

Melding fra statsminister Naoto Kan angående støtte fra utlandet

Tirsdag 22. mars, 2011
[Provisorisk oversettelse]

Jeg vil uttrykke min ekteføyte takknemlighet for kondolansene og hjelpen Japan har mottatt fra rundt 130 land, mer enn 30 internasjonale organisasjoner og mennesker over hele verden i etterkant av jordskjelvet utenfor Stillehavskysten av Nordøst-Japan 11. mars 2011.

Redningsarbeidere, søkehunder og atomkrafteksperter fra flere land; hjelpende hender fra amerikanske styrker i Japan; mat, medisiner, tepper og andre forsyninger; tilbud om assistanse fra over 670 ikke-statlige og andre organisasjoner har alt vært svært oppløftende for det japanske folk som har erfart at venner står en nær i nød.

Japan står overfor en krise av ukjente dimensjoner, hvor en hendelse på et kjernekraftverk har oppstått i tillegg til det enorme jordskjelvet og tsunamien. Jeg tror fast på at når vi mottar dette samarbeidet fra det internasjonale samfunnet vil Japans befolkning mobilisere sin kunnskap for gjenreising fra disse utfordrende omstendighetene gjennom deres kollektive anstrengelser, og dermed lykkes å komme over denne tunge tiden.

På vegne av det japanske folket vil jeg igjen uttrykke min dypeste takknemlighet for å ha mottatt denne fantastiske strømmen av støtte og medfølelse fra hele verden.

Natoto Kan
Japans statsminister